

b. Aquest règim no és aplicable a les adquisicions de béns fetes a empresaris, siguin béns usats o no.

c. A l'efecte de l'aplicació d'aquest règim, són béns usats els béns mobles la vida útil dels quals sigui superior a un any, que hagin estat utilitzats per un tercer abans de l'adquisició i siguin susceptibles d'una nova utilització.

d. S'exclouen del concepte de béns usats:

- i) Els béns immobles.
- ii) Els residus industrials i, en general, els materials de recuperació.
- iii) Els envasos i embalatges.
- iv) L'or, el platí i les pedres precioses.
- v) Els béns utilitzats, transformats o renovats per l'obligat tributari.

2. Base de tributació i repercussió de la quota

a. La base de tributació de les entregues de béns a les quals s'aplica aquest règim especial està constituïda pel 10 per cent del preu de venda del bé usat que l'empresari subjecte a aquest règim hagi pactat amb el client final.

b. L'obligat tributari repercuteix dins el preu final de la transmissió del bé usat l'import de la quota tributària de l'IGI que resulti d'aplicar el tipus de gravamen previst a la Llei a la base de tributació que resulti d'aplicar la regla prevista en l'apartat anterior.

3. Obligacions i limitacions del dret a deduir les quotes suportades

a. Els empresaris que optin per aquest règim han d'expedir i lliurar la factura corresponent, on documentin les operacions a les quals s'apliqui aquest règim. No obstant això, no és obligatori consignar separatament la quota de l'impost, que s'entén inclosa en el preu total de l'operació, excepte si l'adquirent té la condició d'empresari i té dret a la deducció de l'impost.

b. Els obligats tributaris aollits a aquest règim no poden deduir les quotes suportades per les adquisicions dels béns adquirits sota aquest règim.

c. Els obligats tributaris que s'acullin a aquest règim ho han de sol·licitar al ministeri encarregat de les finances amb caràcter previ a l'adquisició dels béns objecte de revenda. Aquesta opció obliga a aplicar aquest règim per a totes les adquisicions que els obligats tributaris de l'impost facin a persones que no siguin empresàries. No s'aplica el règim a partir del moment en què l'obligat tributari presenti la renúncia corresponent.

d. Els obligats tributaris que s'acullin a aquest règim han de portar un registre de les compres i les vendes que facin sota aquest règim. Aquest registre ha de

permetre identificar cada operació feta individualment.

e. S'habilita el ministeri encarregat de les finances per aprovar els formularis corresponents d'opció i renúncia al règim previst en aquesta disposició."

## Article 2

Es modifica l'article 6.11 de la Llei 11/2012, del 21 de juny, de l'impost general indirecte, que queda redactat de la manera següent:

"11. Les activitats pròpies de les empreses asseguradores, incloent-hi els serveis d'intermediació i la captació de clients per a l'establiment del contracte entre les parts intervinents en la realització de les operacions anteriors, amb independència de la condició de l'empresari o professional que els presti."

## Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 24 d'abril del 2013

## Edicte

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 3 de maig del 2013, ha acordat:

Admetre a tràmit i publicar l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Mixt, al **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus, SA.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de maig del 2013

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

## A la M. I. Sindicatura

Jaume Bartumeu Cassany, conseller general, actuant en aquest acte en qualitat de president del Grup Parlamentari Mixt, d'acord amb el que disposen els articles 92 i 93 del Reglament del Consell General, comparec davant la Sindicatura i,

Dic

Que per la present, dins el termini establert en l'Edicte del 22 d'abril de 2013, publicat al Butlletí del Consell General núm. 19/2013, passo a formular al "Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus SA", la següent:

### **Esmena a la totalitat amb retorn del Projecte de llei al Govern**

Motivació:

El plantejament en el qual s'assenta el Projecte que esmenem no es correspon amb els criteris que defensa el Grup Parlamentari Mixt per a la gestió dels diners públics.

En els termes precedents queda formulada l'esmena a la totalitat amb retorn al Govern del "Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus SA".

Consell General, 2 de maig de 2013

Jaume Bartumeu Cassany  
President

### **Edicte**

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 3 de maig del 2013, ha acordat:

Admetre a tràmit i publicar l'esmena a la totalitat presentada pel M. I. Sr. David Rios Rius, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, al **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus, SA.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de maig del 2013

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

### **A la M. I. Sindicatura**

David Rios Rius, conseller general, actuant en aquest acte en qualitat de president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 92 i 93 del Reglament del Consell General, comparec davant la Sindicatura i,

Dic

Que per la present, dins el termini establert en l'Edicte del 22 d'abril de 2013, publicat al Butlletí del Consell General núm. 19/2013, passo a formular al "Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus SA", la següent:

### **Esmena a la totalitat amb retorn del Projecte de llei al Govern**

En els termes precedents queda formulada l'esmena a la totalitat amb retorn al Govern del "Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar l'adquisició

d'accions de la societat Centre de Tractament de Residus SA".

Consell General, 2 de maig de 2013

David Rios Rius  
President

## **3- PROCEDIMENTS ESPECIALS**

### **3.6 Tractats internacionals**

#### **Edicte**

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de maig del 2013, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 26 d'abril del 2013, sota el títol la **Proposta d'aprovació de l'adhesió al Conveni per a la salvaguarda del patrimoni cultural immaterial, fet a París el 17 d'octubre del 2003** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Tractat Internacional i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb els articles 92.2 i 117, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 27 de maig del 2013, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de maig del 2013

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

### **Proposta d'aprovació de l'adhesió al Conveni per a la salvaguarda del patrimoni cultural immaterial, fet a París el 17 d'octubre del 2003**

El compromís de l'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura (UNESCO) reconeix i reivindica la importància del patrimoni intangible com a cresol de la diversitat cultural i com a garantia del desenvolupament sostingut.

L'adopció del Conveni per a la salvaguarda del patrimoni cultural immaterial arriba després d'una llarga reflexió de la UNESCO sobre la funció i els valors de les expressions i les pràctiques culturals, així com dels monuments i els llocs. El primer pas va